

Kombi - Kompressorenkühler Serie CC - Luft/Luft/Öl-Kühler

combi cooler for compressors

CC series - air/air/oil-cooler



EMMEGI



Einleitung

EMMEGI hat eine Kombi-Kühler-Linie entwickelt zur Kühlung von Luft und Öl von Kompressoren bis 280KW.

EMMEGI bietet Ihnen weiterhin die Möglichkeit von speziellen Lösungen angepasst an ihre Bedürfnisse. Bei der CC Serie können die Kühlelemente einzeln oder als kompletter Kühler mit Ventilator und 230-400V Motor geliefert werden.

Einige Modelle der CC Serie sind mit 12/24V Motor erhältlich. Bitte kontaktieren Sie uns für weitere Information

Zulässige Hydraulikflüssigkeiten

- MINERALÖLE, HL, HLP.
- WASSER-ÖL EMULSIONEN.
- WASSER-GLYCOL.
- Bei anderen Betriebsmedien Rücksprache mit EMMEGI erforderlich.

Technische Daten Kühlelement

- Werkstoff: Aluminium "Long Life"
- Betriebsdruck Öl: 26 bar. (CC9-CC12 : 20bar)
- Betriebsdruck Luft: 26 bar. (CC9-CC12 : 10bar)
- Prüfdruck: 40 bar. (CC9-CC12 : Öl/Luft : 35/20bar)
- Bei "aggressiven" Umweltbedingungen Rücksprache mit EMMEGI erforderlich.

Installation

Der Wärmetauscher muss so installiert werden, dass die Zu- und Abfuhr der Kühlluft ungehindert erfolgen kann. Die minimalen Abstände (siehe Fig. 1) zu eventuellen Hindernissen in der Saug- und Abluftzone sind zu beachten. Der Einbau des Kühlers muss in der Rücklaufleitung erfolgen. Zur Vermeidung von äußeren Kräfteinleitungen und Vibrationen auf das Kühlelement durch die Anschlussleitungen, sind unbedingt Hydraulikschläuche zu verwenden. Druckspitzen und Pulsationen im Ölstrom können das Kühlelement zerstören und ist zu vermeiden. Um Beschädigungen des Kühlers bei Kaltstart durch hohe Ölviskositäten zu verhindern, empfehlen wir den Einbau eines Bypass-Ventiles (siehe Fig. 2).

Wartung

Um eine gleichbleibende Kühlleistung zu gewährleisten, ist das Kühlelement in regelmäßigen Abständen zu reinigen. Die Intervalle richten sich nach den jeweiligen Umwelt- und Betriebsbedingungen.

Reinigung der Öl + Luftseite

Zur Reinigung der ölführenden Rohre ist der Wärmetauscher zu demontieren. Durch Spülen der Rohre mit einem aluminiumverträglichen Reinigungsmittel entgegen der Durchflussrichtung sind die Verschmutzungen, Öl- und Fettrückstände in den Rohren zu entfernen.

Reinigung der Lamellen

Die Luftlamellen sind mit Pressluft, oder bei starker Verschmutzung mit Öl oder Fett, mit heißem Wasser oder Wasserdampf zu reinigen. Es ist darauf zu achten, dass der Luft- oder Wasserstrahl parallel zu den Lamellen ausgerichtet wird, damit Beschädigungen an den Lamellen vermieden werden. Der Elektromotor ist vor der Reinigung vom Stromnetz zu trennen und vor Feuchtigkeit zu schützen.

Introduction

EMMEGI has developed a standard range of combined air/air/oil heat exchangers for capacities up to 280KW.

EMMEGI flexibility allows offering customized solutions, to meet customer's specific dimensions and thermal requirements.

CC Series can be ordered only as cooling element or as complete cooler including fan and 230-400V motor.

Some models of CC Series are also available as DC version. Please contact us for further information's.

Compatible fluids

- MINERAL OILS, HL, HLP.
- WATER-OIL EMULSION.
- WATER-GLYCOL.
- Consult EMMEGI for other fluids.

Technical specification of Cooler Element

- Material: "long life" aluminium.
- Operating pressure OIL: 26 bar. (CC9-CC12 : 20bar)
- Operating pressure AIR: 26 bar. (CC9-CC12 : 10bar)
- Test pressure: 40 bar (CC9-CC12: OIL/AIR : 35/20bar)
- For specially "aggressive" atmospheres contact EMMEGI.

Installation

The exchanger can be fitted in a horizontal position, respecting the minimum distance from the wall (see fig.1) so as to ensure a natural flow of cooling air. The exchanger is usually installed on oil tank return piping; it must also be protected from impacts and mechanical vibrations by supports and must be connected to the plant with flexible pipes.

Avoid subjecting the exchanger to sudden changes in flow, hammering and pulsations that can cause irreversible damage to the element.

We recommend installing a by-pass valve (see fig.2) to protect the exchanger from over-pressure generated when the plants is started up due to high oil viscosity.

Maintenance

You should be particularly carefully in cleaning the cooler element to guarantee a natural exchange of air, in order to prevent a reduction in thermal efficiency

Cleaning oil + air side

The exchanger should be dismantled to clean on the oil side. The dirt can be removed by flushing, in counter-current, de-greasing substance, compatible with aluminium. Wash with hydraulic oil before re-connecting the product to the plant.

Cleaning air side (air fins)

Cleaning on the air side can be done using compressed air or water, directing the jet parallel to the fins so as not to damage them.

Oily dirt or grease can be removed with a jet of steam or hot water. During this operation, the electric motor must be disconnected from the voltage supply, and must be adequately protected.

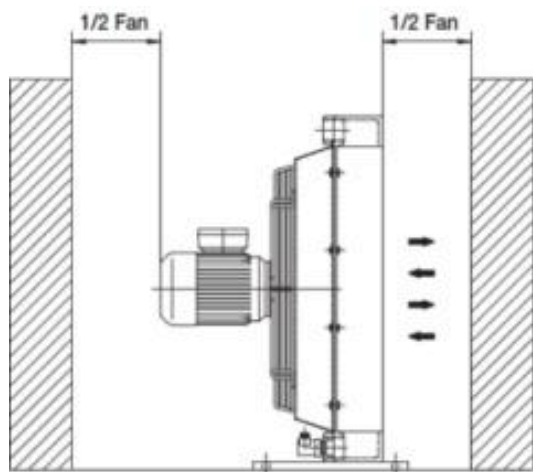


Fig.1

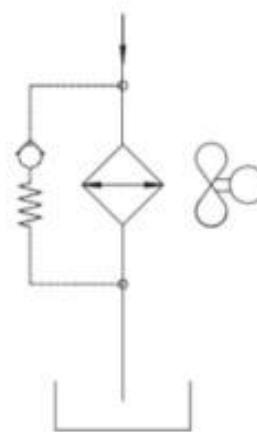


Fig.2

Typenübersicht / INDEX

CC Serie

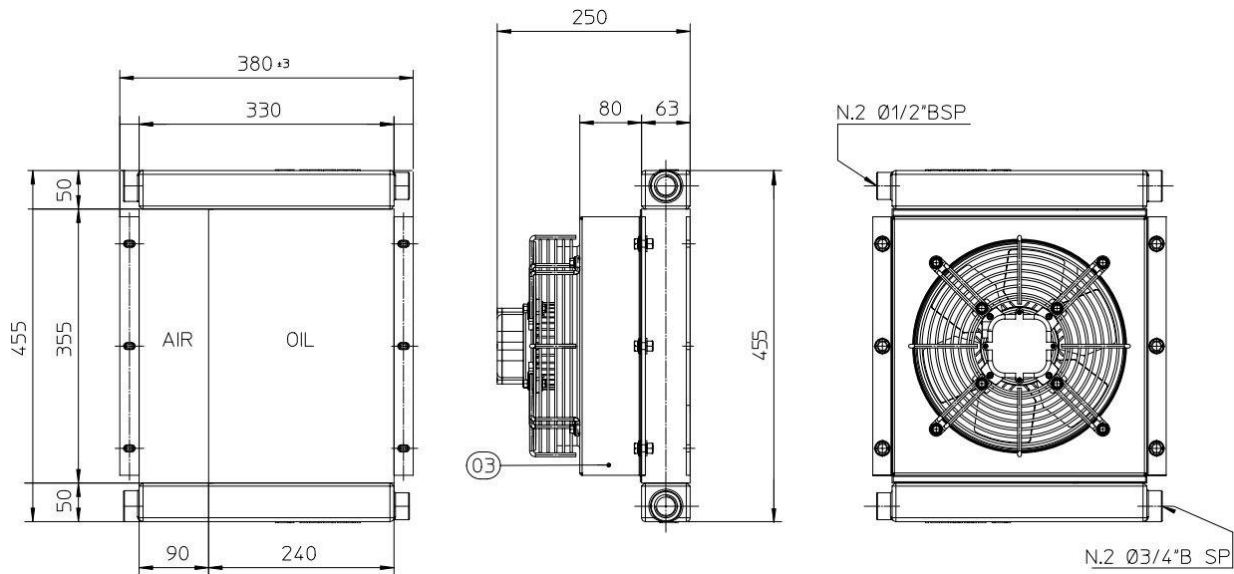
CC 01	4 - 7,5 KW	Seite 4 / page 4
CC 02	7,5 -15 KW	Seite 5 / page 5
CC 03	18 - 22 KW	Seite 6 / page 6
CC 04	30 KW	Seite 7 / page 7
CC 05	37 KW	Seite 8 / page 8
CC 06	45 - 55 KW	Seite 9 / page 9
CC 07	75 KW	Seite 10 / page 10
CC 08	90 - 110 KW	Seite 11 / page 11
CC 09	132 KW	Seite 12 / page 12
CC 10	160 KW	Seite 13 / page 13
CC 11	200 KW	Seite 14 / page 14
CC 12	250 KW	Seite 15 / page 15
CC 13	280 KW	Seite 16 / page 16

Kühlelement / cooling element



Kühler mit Lüfter + Motor / Cooler incl. fan + motor





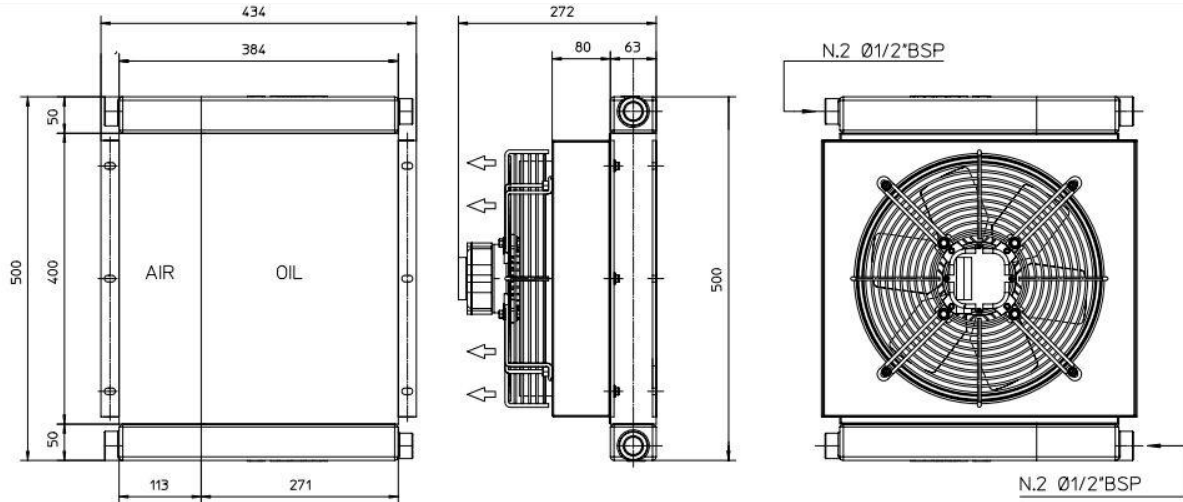
Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	4 – 7,5 KW	Code : 8C01.00000
---	------------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ /h	lt.
4 - 5,5 KW	8C01.05001	230-400V, 50Hz, 0,02KW, 1400rpm	55	250	52	15	850	1,7
7,5 KW	8C01.03001	230-400V, 50Hz, 0,18KW, 2850rpm	55	250	68	15	1550	1,7
	0464100012001 0464100024001	<i>auch als 12V / 24V Version also available as 12V / 24V</i>	68	300	☎	☎	☎	1,7

Kühlleistung ÖL	/	<i>cooling power OIL</i>	3,5 – 6,2	KW
Kühlleistung LUFT	/	<i>cooling power AIR</i>	0,6 – 1,1	KW
Volumen ÖL	/	<i>OIL flow rate</i>	12 – 20	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	<i>compressor AIR flow rate</i>	0,6 – 1,2	m ³ /min
Temperatur ÖI Einlass	/	<i>temperature OIL inlet</i>	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	<i>temperature AIR inlet</i>	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	<i>ambient temperature</i>	Max 45	°C
Maximale Betriebsdruck	/	<i>maximum working pressure</i>	26	bar
Prüfdruck	/	<i>test pressure</i>	40	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	<i>maximum working temperature</i>	120	°C



Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

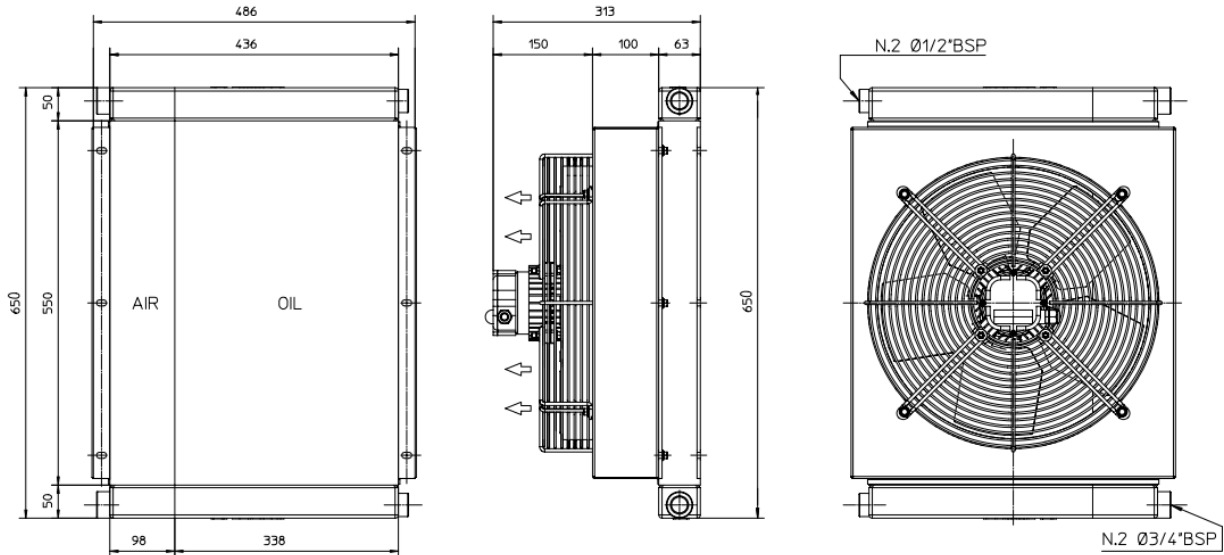
Materialien / material

Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	7 – 15 KW	Code : 8C02.00000
---	-----------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ / h	lt.
7,5 - 11 KW	8C02.05001	230-400V, 50Hz, 0,10KW, 1390rpm	55	300	59	18	1300	1,8
15 KW	8C02.03001	230-400V, 50Hz, 0,25KW, 2800rpm	55	300	68	18	3000	1,8
	0958800012001 0958800024001	<i>auch als 12V / 24V Version also available as 12V / 24V</i>	68	300	☎	☎	☎	1,8

Kühlleistung ÖL	/	<i>cooling power OIL</i>	6,2 – 12,5	KW
Kühlleistung LUFT	/	<i>cooling power AIR</i>	1,1 – 2,2	KW
Volumen ÖL	/	<i>OIL flow rate</i>	20 – 28	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	<i>compressor AIR flow rate</i>	1,2 – 2,5	m ³ /min
Temperatur ÖI Einlass	/	<i>temperature OIL inlet</i>	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	<i>temperature AIR inlet</i>	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	<i>ambient temperature</i>	Max 45	°C
Maximale Betriebsdruck	/	<i>maximum working pressure</i>	26	bar
Prüfdruck	/	<i>test pressure</i>	40	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	<i>maximum working temperature</i>	120	°C



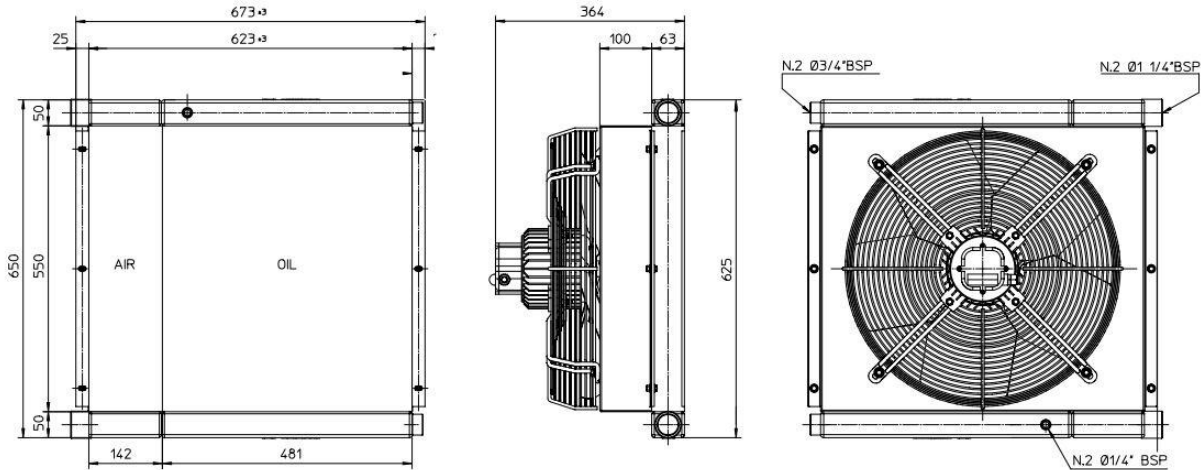
Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	18 - 22 KW	Code : 8C03.00000
---	------------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m³/ h	lt.
18 - 22 KW	8C03.03001	230-400V, 50Hz, 0,21KW, 1390rpm	55	400	65	25	3400	2,9

Kühlleistung ÖL	/	cooling power OIL	15,6-18,7	KW
Kühlleistung LUFT	/	cooling power AIR	2,7 – 3,2	KW
Volumen ÖL	/	OIL flow rate	33 – 40	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	compressor AIR flow rate	2,9 – 3,6	m³/min
Temperatur ÖI Einlass	/	temperature OIL inlet	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	temperature AIR inlet	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	ambient temperature	Max 45	°C
Maximale Betriebsdruck	/	maximum working pressure	26	bar
Prüfdruck	/	test pressure	40	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	maximum working temperature	120	°C



Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material

Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

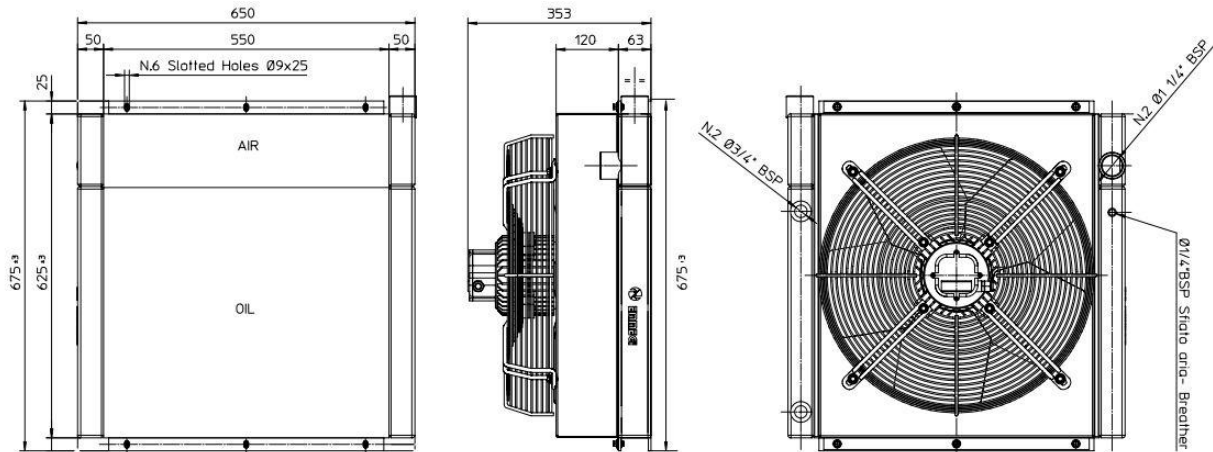
einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	30 KW	Code : 8C04.00000
---	-------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ / h	lt.
30 KW	8C04.03002	230-400V, 50Hz, 0,35KW, 900rpm	55	500	65	30	5100	4,2
	0765500012001 0765500024001	auch als 12V / 24V Version <i>also available as 12V / 24V</i>	68	2x 305	☎	☎	☎	4,2
	0765500208001	auch mit Hydraulikmotor GR2 <i>available with hydraulic motor GR2</i>	/	500	☎	☎	☎	4,2

Kühlleistung ÖL	/	cooling power OIL	25	KW
Kühlleistung LUFT	/	cooling power AIR	4,3	KW
Volumen ÖL	/	OIL flow rate	45	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	compressor AIR flow rate	4,8	m ³ /min
Temperatur ÖL Einlass	/	temperature OIL inlet	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	temperature AIR inlet	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	ambient temperature	Max 45	°C
Maximale Betriebsdruck	/	maximum working pressure	26	bar
Prüfdruck	/	test pressure	40	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	maximum working temperature	120	°C

CC 05

37 KW



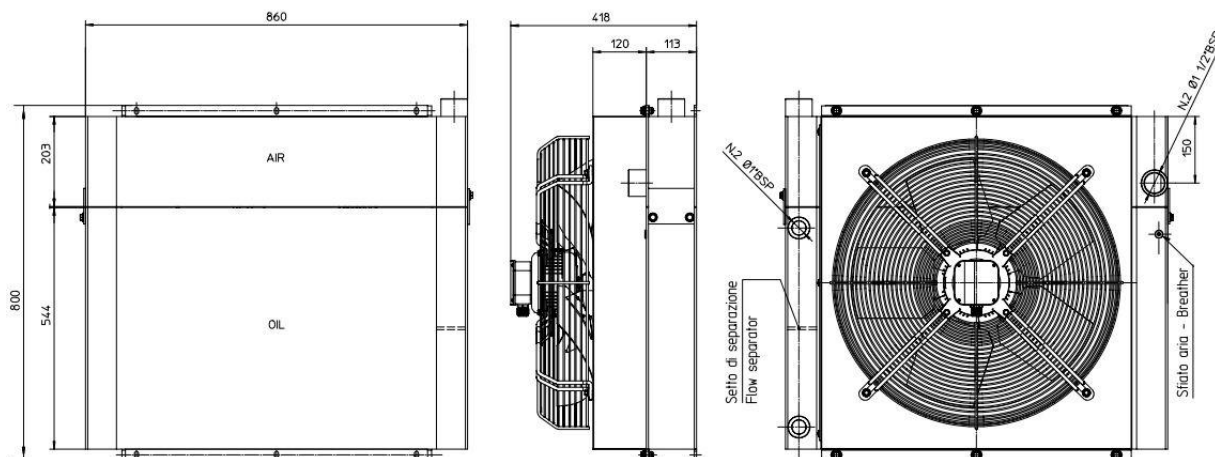
Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	37 KW	Code : 8C05.00000
---	-------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ /h	lt.
37 KW	8C05.03002	230-400V, 50Hz, 0,54KW, 1400rpm	55	500	73	40	6700	4,2
	A022200012001 A022200024001	<i>auch als 12V / 24V Version also available as 12V / 24V</i>	68	4x 255	☎	☎	☎	4,2

Kühlleistung ÖL	/	<i>cooling power OIL</i>	30	KW
Kühlleistung LUFT	/	<i>cooling power AIR</i>	6	KW
Volumen ÖL	/	<i>OIL flow rate</i>	43	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	<i>compressor AIR flow rate</i>	5,6	m ³ /min
Temperatur ÖI Einlass	/	<i>temperature OIL inlet</i>	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	<i>temperature AIR inlet</i>	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	<i>ambient temperature</i>	Max 45	°C
Maximale Betriebsdruck	/	<i>maximum working pressure</i>	26	bar
Prüfdruck	/	<i>test pressure</i>	40	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	<i>maximum working temperature</i>	120	°C



Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

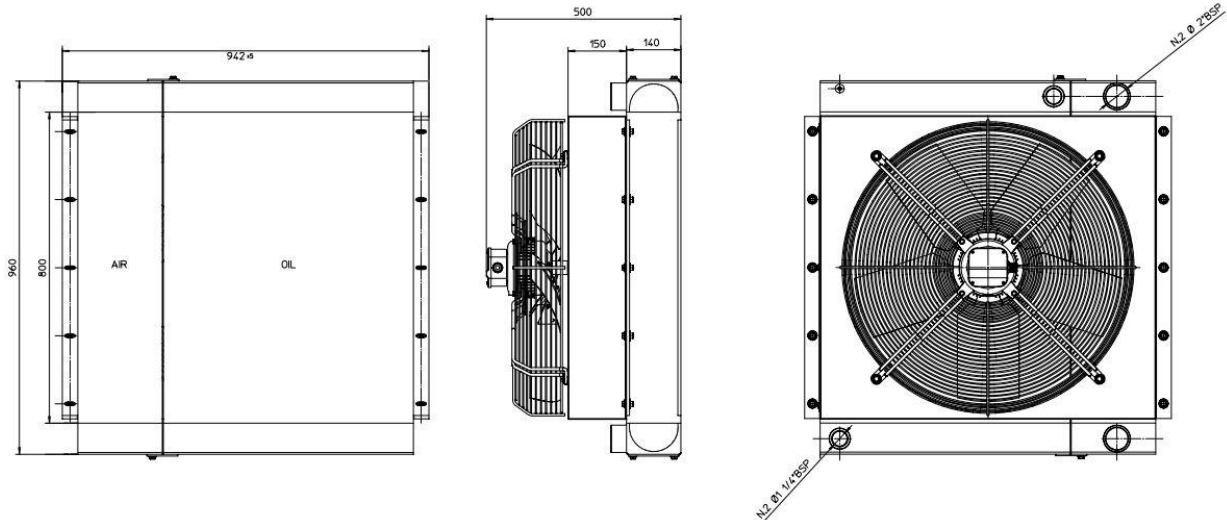
einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	45 - 55 KW	Code : 8C06.00000
---	------------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ / h	lt.
45-55 KW	8C06.03002	230-400V, 50Hz, 0,65KW, 1400rpm	55	560	78	80	8100	7,9
	A020400012001 A020400024001	<i>auch als 12V / 24V Version also available as 12V / 24V</i>	68	4x 300				7,9

Kühlleistung ÖL	/	cooling power OIL	38 – 47	KW
Kühlleistung LUFT	/	cooling power AIR	7 – 8	KW
Volumen ÖL	/	OIL flow rate	45 – 60	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	compressor AIR flow rate	6,3 – 7,1	m ³ /min
Temperatur Öl Einlass	/	temperature OIL inlet	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	temperature AIR inlet	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	ambient temperature	Max 45	°C
Maximale Betriebsdruck	/	maximum working pressure	26	bar
Prüfdruck	/	test pressure	40	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	maximum working temperature	120	°C

CC 07

75 KW



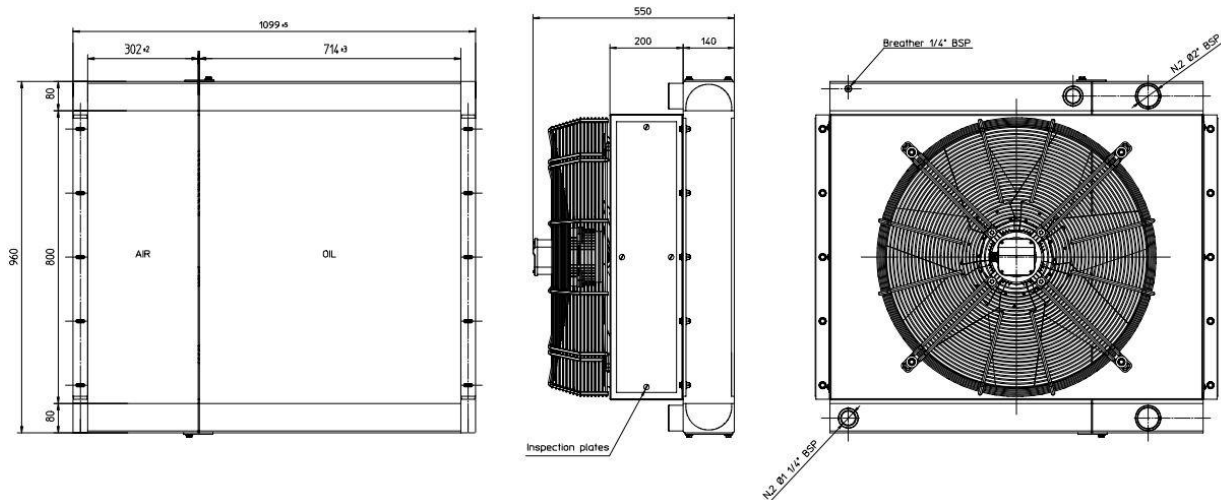
Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	75 KW	Code : 8C07.00000
---	-------	-------------------

Typ type	Code	Motordaten / motor data	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ /h	lt.
75 KW	8C07.03002	230-400V, 50Hz, 0,77KW, 900rpm	55	700	75	115	9100	16,1

Kühlleistung ÖL	/	cooling power OIL	63	KW
Kühlleistung LUFT	/	cooling power AIR	11	KW
Volumen ÖL	/	OIL flow rate	75	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	compressor AIR flow rate	11,5	m ³ /min
Temperatur ÖL Einlass	/	temperature OIL inlet	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	temperature AIR inlet	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	ambient temperature	Max 45	°C
Maximale Betriebsdruck	/	maximum working pressure	26	bar
Prüfdruck	/	test pressure	40	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	maximum working temperature	120	°C



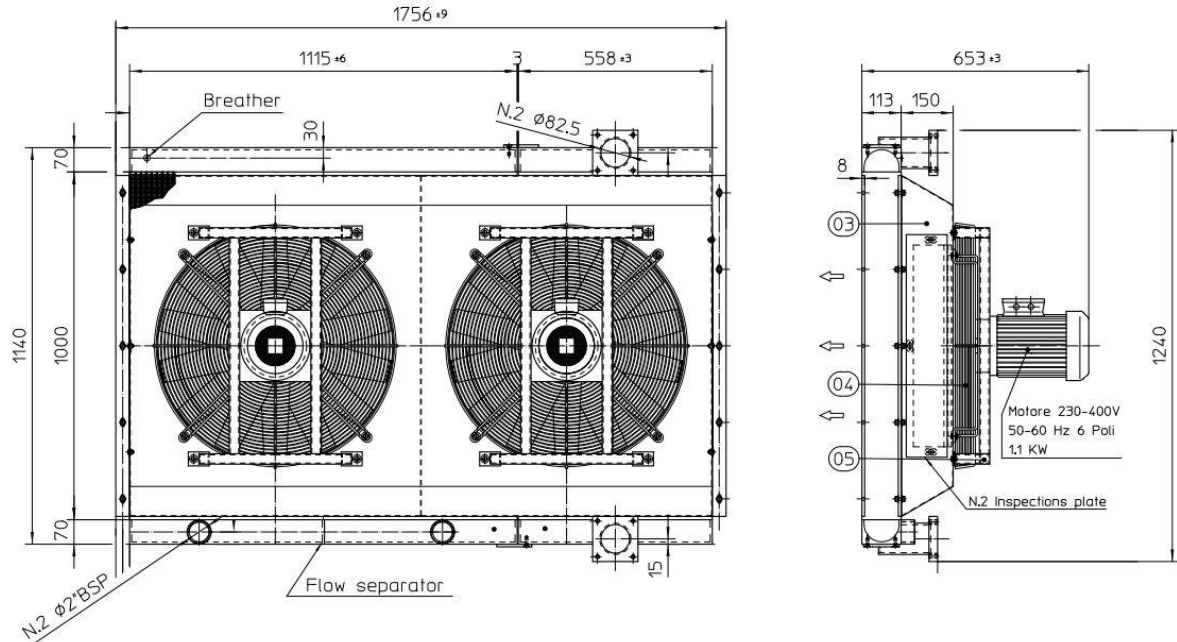
Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	90-110 KW	Code : 8C08.00000
---	-----------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ / h	lt.
90-110 KW	8C08.03002	230-400V, 50Hz, 0,81KW, 900rpm	55	730	77	140	10000	18

Kühlleistung ÖL	/	cooling power OIL	78-94	KW
Kühlleistung LUFT	/	cooling power AIR	14-16	KW
Volumen ÖL	/	OIL flow rate	90-110	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	compressor AIR flow rate	14-17	m ³ /min
Temperatur ÖL Einlass	/	temperature OIL inlet	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	temperature AIR inlet	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	ambient temperature	Max 45	°C
Maximale Betriebsdruck	/	maximum working pressure	26	bar
Prüfdruck	/	test pressure	40	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	maximum working temperature	120	°C



Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

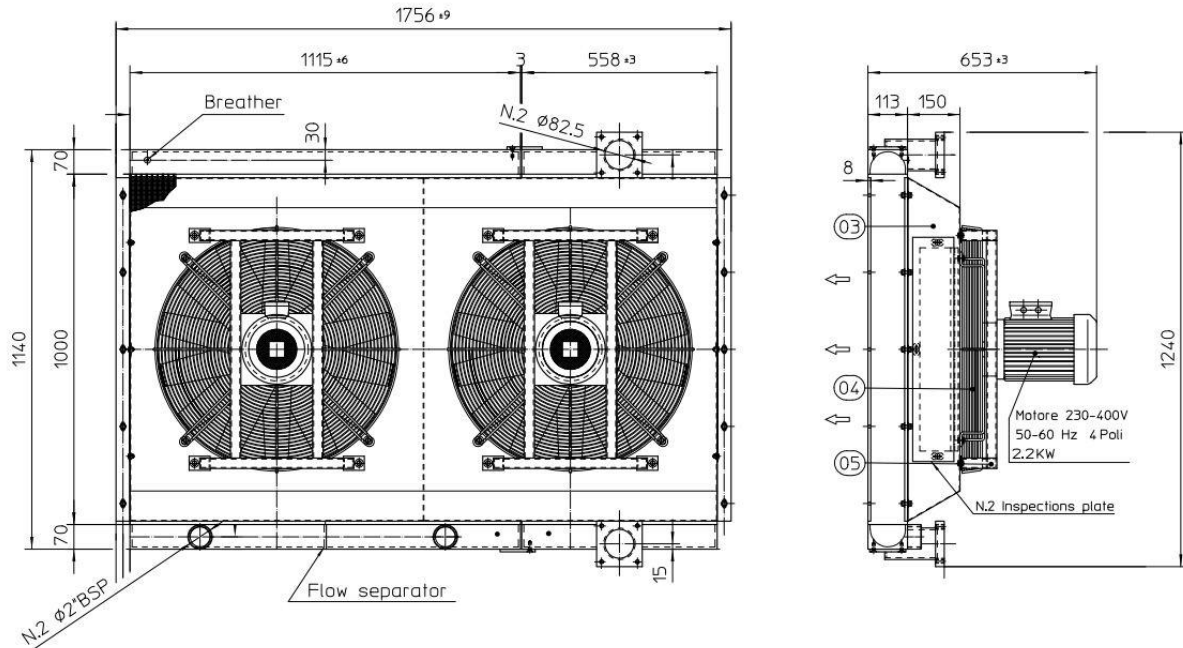
einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	132 KW	Code : 8C09.00000
---	--------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m³/ h	lt.
132 KW	8C09.03002	230-400V, 50-60Hz, 2x1,1 KW, 980rpm	55	670	☎	180	18720	21
132 KW	8C09.24002	24V, 8x 0,21KW, 3370rpm	68	8x 385	☎	180	☎	21

Kühlleistung ÖL	/	cooling power OIL	106	KW
Kühlleistung LUFT	/	cooling power AIR	17	KW
Volumen ÖL	/	OIL flow rate	180	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	compressor AIR flow rate	22,5	m³/min
Temperatur ÖI Einlass	/	temperature OIL inlet	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	temperature AIR inlet	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	ambient temperature	Max 45	°C
Max. Betriebsdruck ÖI / Luft	/	maximum working pressure OIL/AIR	20 / 13	bar
Prüfdruck	/	test pressure	35 / 20	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	maximum working temperature	120	°C

CC 10

160 KW



Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

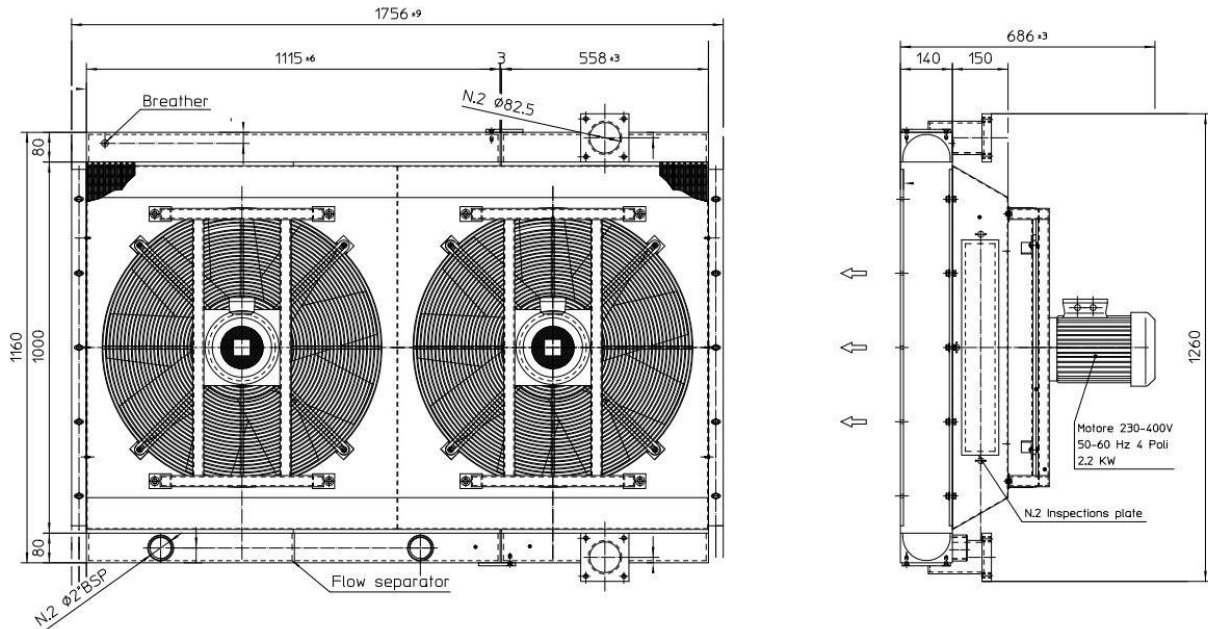
einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	160 KW	Code : 8C10.00000
---	--------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ / h	lt.
160 KW	8C10.03002	230-400V, 50-60Hz, 2x2,2 KW, 1420rpm	55	670	☎	200	24840	21

Kühlleistung ÖL	/	<i>cooling power OIL</i>	128	KW
Kühlleistung LUFT	/	<i>cooling power AIR</i>	20,4	KW
Volumen ÖL	/	<i>OIL flow rate</i>	214	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	<i>compressor AIR flow rate</i>	27	m ³ /min
Temperatur ÖI Einlass	/	<i>temperature OIL inlet</i>	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	<i>temperature AIR inlet</i>	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	<i>ambient temperature</i>	Max 45	°C
Max. Betriebsdruck ÖI / Luft	/	<i>maximum working pressure OIL/AIR</i>	20 / 13	bar
Prüfdruck	/	<i>test pressure</i>	35 / 20	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	<i>maximum working temperature</i>	120	°C

CC 11

200 KW



Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

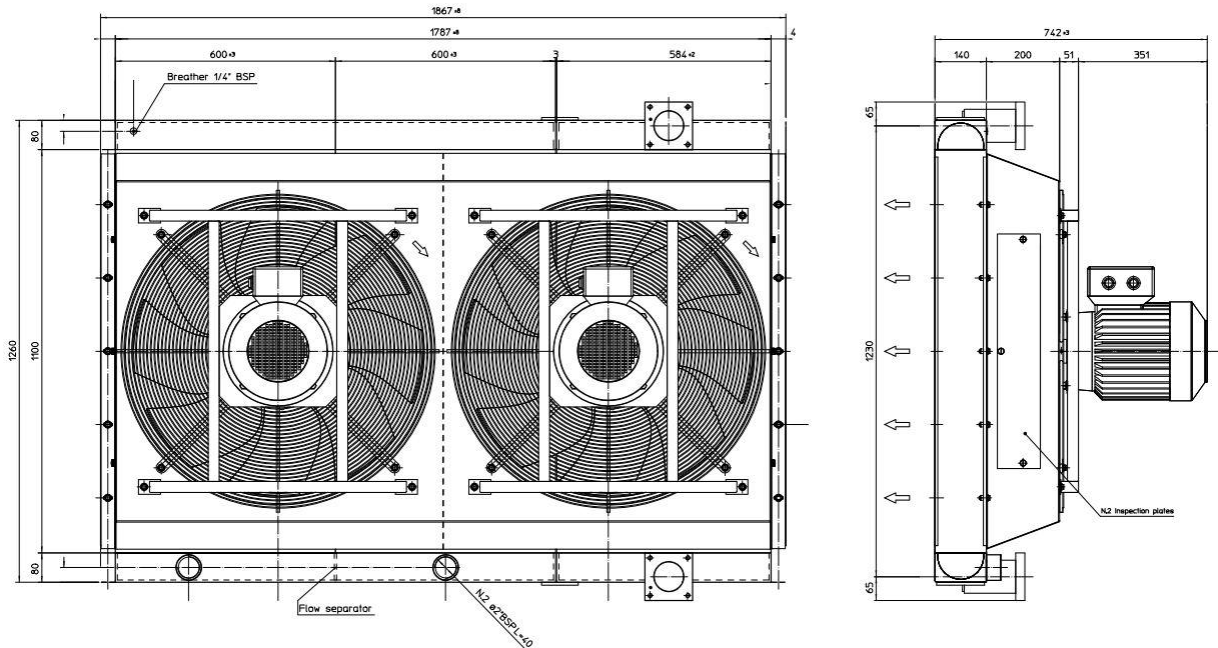
einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	200 KW	Code : 8C11.00000
---	--------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ /h	lt.
200 KW	8C11.03002	230-400V, 50-60Hz, 2x2,2 KW, 1420rpm	55	730	☎	☎	28800	28

Kühlleistung ÖL	/	<i>cooling power OIL</i>	160	KW
Kühlleistung LUFT	/	<i>cooling power AIR</i>	25,7	KW
Volumen ÖL	/	<i>OIL flow rate</i>	272	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	<i>compressor AIR flow rate</i>	34	m ³ /min
Temperatur Öl Einlass	/	<i>temperature OIL inlet</i>	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	<i>temperature AIR inlet</i>	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	<i>ambient temperature</i>	Max 45	°C
Max. Betriebsdruck Öl / Luft	/	<i>maximum working pressure OIL/AIR</i>	20 / 13	bar
Prüfdruck	/	<i>test pressure</i>	35 / 20	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	<i>maximum working temperature</i>	120	°C

CC 12

250 KW



Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

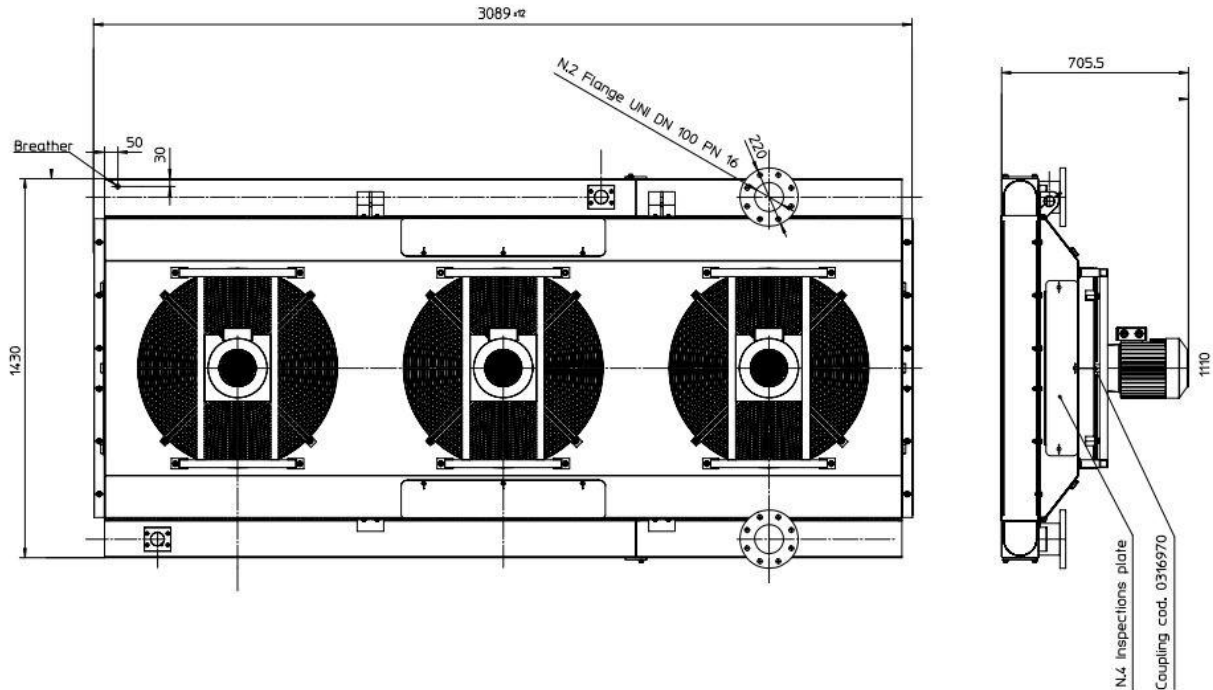
einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	250 KW	Code : 8C12.00000
---	--------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m ³ / h	lt.
250 KW	8C12.03002	230-400V, 50-60Hz, 2x 5,5 KW, 1420rpm	55	786	☎	☎	40000	46,4

Kühlleistung ÖL	/	<i>cooling power OIL</i>	200	KW
Kühlleistung LUFT	/	<i>cooling power AIR</i>	32	KW
Volumen ÖL	/	<i>OIL flow rate</i>	340	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	<i>compressor AIR flow rate</i>	43,1	m ³ /min
Temperatur ÖI Einlass	/	<i>temperature OIL inlet</i>	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	<i>temperature AIR inlet</i>	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	<i>ambient temperature</i>	Max 45	°C
Max. Betriebsdruck ÖI / Luft	/	<i>maximum working pressure OIL/AIR</i>	20 / 10	bar
Prüfdruck	/	<i>test pressure</i>	35 / 13	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	<i>maximum working temperature</i>	120	°C

CC 13

280 KW



Die Abmessungen und technische Daten sind nicht verbindlich. Dimensions and technical data are not binding

Materialien / material		
Kühlelement <i>main cooler body</i>	Motor + Flügel <i>kit axial motor + fan</i>	Gehäuse <i>housing</i>
Aluminium <i>aluminium</i>	Stahl + Aluminium <i>steel + aluminium</i>	Stahl <i>steel</i>

einzelnes Kühlelement / <i>cooling element only</i>	280 KW	Code : 8C13.00000
---	--------	-------------------

Typ <i>type</i>	Code	Motordaten / <i>motor data</i>	IP	Ø Fan	dB (A)	kg	m³/ h	lt.
280 KW	8C13.03002	230-400V, 50-60Hz, 3x 4 KW, rpm: ☎	55	730	☎	☎	50000	109

Kühlleistung ÖL	/	<i>cooling power OIL</i>	240	KW
Kühlleistung LUFT	/	<i>cooling power AIR</i>	40	KW
Volumen ÖL	/	<i>OIL flow rate</i>	425	lpm
Volumen LUFT komprimiert	/	<i>compressor AIR flow rate</i>	55	m³/min
Temperatur ÖL Einlass	/	<i>temperature OIL inlet</i>	Max 100	°C
Temperatur LUFT Einlass	/	<i>temperature AIR inlet</i>	Max 100	°C
Umgebungstemperatur	/	<i>ambient temperature</i>	Max 45	°C
Max. Betriebsdruck ÖL / Luft	/	<i>maximum working pressure OIL/AIR</i>	20 / 10	bar
Prüfdruck	/	<i>test pressure</i>	35 / 13	bar
Maximale Betriebstemperatur	/	<i>maximum working temperature</i>	120	°C



ITALIA

EMMEGI S.p.A.
Via Newton 52 - Zona Industriale
20062 Cassano D'Adda (MI) - Italy
Ph. +39 0363 360236
Fax +39 0363 360230
info@emmegi-heat-exchangers.com
www.emmegi-heat-exchangers.com

GERMANY

EMMEGI GmbH
Philipp-Reis-Strasse 2
(Auf den Hundert Morgen)
41516 Grevenbroich-Kapellen
Ph. +49 - 2182 - 570 180
Fax. +49 - 2182 - 570 1829
vertrieb@emmegi-gmbh.de
www.emmegi-gmbh.de

ASIA / PACIFIC

EMMEGI Heat Exchangers Ltd
Unit 17.9/F. Corporation Park
11 On Lai Street, Siu Lek Yuen
Shatin, Honk Kong
Ph. +852 26473488
Fax +852 26032119
emmegi@biznetvigator.com

CHINA

EMMEGI Heat Exchangers (Beijing) Co.Ltd
Unit 17.9/F. Corporation Park
11 On Lai Street, Siu Lek Yuen
Shatin, Honk Kong
Ph. +852 26473488
Fax +852 26032119
emmegi@biznetvigator.com

SWEDEN / FINNLAND

EMMEGI Heat Exchangers NORDIC AB.
Box 1136
262 22 Angelholm
Visitors: Nybrovagen 4
Ph. +46 431-415096
Fax +46 431-415099
info.nordic@emmegi-heat-exchangers.com

SLOVAKIA

EMMEGI HEAT EXCHANGERS s.r.o.
Ul. M. Razusa, 1
95514 Topolcany
Ph. +421 387629212
Fax +421 387629222
sro@emmegi-heat-exchangers.com

ENGLAND / UK

EMMEGI UK
(Sales Office)
Evergreen, The Reddings
Cheltenham GL51 6RL
Ph. +44 1242700151
Fax +44 8707577659
sales@emmegi.co.uk
www.emmegi.co.uk

USA

EMMEGI HEAT EXCHANGERS Inc.
(Main Office and Manufacturing)
3606 East Southern Ave: #2
Phoenix, AZ 85040 USA
Ph. +1 602 438 7101
Fax +1 602 438 7127
mel@emmegiinc.com
www.emmegiinc.com

BRASIL

EMMEGI BRAZIL (Sales Office)
Ruo Arno Luckow 61
Bairro Gloria - Joinville
SC - BRASIL
Ph. +55-47-3422-1903
Mob. +5547-9971-1763
paulob@emmegi-heat-exchangers.com

INDIA

EMMEGI INDIA (Sales Office)
B37, DDA Shed, Okhla Ind. Area, Ph.2
110020 NEW DELHI
Ph. +91 98100 72019
Fax +91 1141 756320
varun@emmegi-heat-exchangers.com